

26 -03- 1982



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 13.258/II/P

BETREFT

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zitting van 21 januari 1982 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan uw klacht van 28 september 1981 wegens het feit dat het dossier van Mevrouw M. uit Overijse door het Ministerie van Financiën - Administratie der Pensioenen in het Frans werd behandeld en dat bij het Ministerie van Economische Zaken een Franse weddefiche werd opgesteld.

De Minister van Financiën deelde mee dat het dossier overlevingspensioen van Mevr. [REDACTED] door de Administratie der Pensioenen in het Nederlands werd behandeld. De briefwisseling met de betrokkene geschiedde in het Frans, omdat haar aanvraag in die taal werd gedaan. Betrokkene verklaarde in het Frans haar beroepsactiviteit bij het M. v. Economische Zaken. De briefwisseling met genoemd departement werd eveneens in het Frans gevoerd, aangezien uit het document dat tot basis diende bij het onderzoek van de verklaarde cumulatietoestand niet kon uitgemaakt worden of de nog uitgeoefende functie al dan niet tot de N. afdeling van het departement van Economische Zaken behoorde.

./.

De Minister van Economische Zaken deelde mee dat het persoonlijk dossier van Mevr. [REDACTED] werd opgesteld en tijdens de volledige loopbaan bijgehouden in het Nederlands. Op een bepaald ogenblik heeft de Administratie der Pensioenen medegedeeld dat de betrokkene verklaarde een overlevingspensioen te cumuleren met een wedde in hoofde van een activiteit bij Economische Zaken. De aanvraag van Mevr. MAES en de vraag van Financiën waren in het Frans gesteld. Het antwoord aan de Administratie der Pensioenen en de fiche die werd opgesteld als basis van deze berekening werden per vergissing in het Frans gesteld.

Overeenkomstig artikel 39 § 1 gedragen de centrale diensten zich in hun binnendiensten naar artikel 17 § 1 der S.W.T. Indien de zaak gelocaliseerd is in het Nederlandse of het Franse taalgebied, dient de taal van het gebied gebruikt te worden.

De betrekkingen van een centrale dienst met een andere centrale dienst worden niet uitdrukkelijk geregeld door de S.W.T. Overeenkomstig de algemene inrichting van de wet worden deze betrekkingen beheerst door de bepalingen van de artikelen 39 § 1 en 17 § 1 der S.W.T.

De V.C.T. oordeelde derhalve dat uw klacht tegen beide diensten ontvankelijk is en gegrond.

Hoogachtend,

[REDACTED]
DE VOORZITTER, [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

